

VAT reg.nr.: DE291636029



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies INA-Straße 1 91315 Höchststadt (Aisch)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

Ferrovia/
Rail

Trasportatore/
Carrier

Trasporto /
Freight

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Espresso/
Express

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Incolterms

DAP Modugno

3 Consegna n./
Delivery Note No.

35790688

4 Data spedizione/
Shipping Date

14.01.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

210816

N. fornitore/
Supplier No.

91000733

VAT reg.nr.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003883102

10 Vostro riferimento /
Your Reference

413

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

PJXHMF-P01L1

Andreea Muresanu

13 Tel.

+49 (9193) 80-174

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

196144

19 Codice destinazione/
Shipping Code

Flash Europe GmbH

Trasporto speciale / Dedicato

20 Porto
franco/
Free

X

23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

609,0 KG

Porto
assegnato/
Not Free

Netto/Net

310,2 KG

21 Imballaggio/
Packing

3330 x 0000SON

22 Specifica di
destinazione/
Destination

11942031

26 Destinazione
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

180213707 - 5008911168

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 ME /
Unit/Unit

Consegna/Delivery

Handling Unit

001

9009086675

F-564327.04.K/0-7#N

Gabbia a rullini

16.320

PZ

35790688/10

KUTME-NAGEL S.R.L.

086498240-6063-10

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata 16320

Quantità effettiva.

Tipo Imballaggio

Quantità Imballi: 6

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO

Data controllo 13/01/2019

Firma d'ordine d'acquisto / Purchase Order No.

550003883102

Lotto / Batch

0032568922

Quantità / Quantity

16.320 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

233388693

233388697

233388698

233388695

233388694

233388696

Precedente sigla Materiale: F-564327.04.K/0-7

Packing List e dimensioni

No.	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	233388693	51,7 KG	101,5 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
			Articolo	086498240-6063-10	Quantità:	2720 PZ
2	233388697	51,7 KG	101,5 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
			Articolo	086498240-6063-10	Quantità:	2720 PZ
3	233388698	51,7 KG	101,5 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
			Articolo	086498240-6063-10	Quantità:	2720 PZ

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91000733 Schaeffler Technologies INA-Straße 1 DE-91315 Höchstadt (Aisch)				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).				Pagina 1 / 1 11942031																																																														
2 Destinatarlo (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Flash Europe GmbH Deutschland Echterdinger Straße 57 DE-70794 Filderstadt																																																																		
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																																		
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Höchstadt (Aisch) Land/Paese Germania Data/Date 14.01.2019																																																																						
5 Documenti allegati Documents Enclosed ☐ Fatture Commerciali ☐ AE				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																																																																		
6 Note particolari Mark and Nos 11942031	7 Posizione del collo Nr. dei colli 6 0000SON	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging Wälzlager	9 Descrizione merce Description of Goods Wälzlager	10 Numero Statistico Statistical Number 84829900	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg) 609,00	12 Volume (m³) Volume (m³) 2,046																																																																
Totale: 6 Imballo				609,00	2,046																																																																	
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the consignor (customs and other formalities) SPEDIZIONE SOLO CON BOLLA DI CONSEGNA PERSONA DI CONTATTO/PUNTO DI SPEDIZIONE PJXHM-F-PLL23 i.A. Gerlinde Maerz TEL: +49 (9193) 80-248 FAX: +49(9193)80-486	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 15%;">Bez.s. Nr.9 Descr. No.9</th> <th style="width: 15%;">Nr. etichette Hazard Hazard Label No.</th> <th style="width: 15%;">Numero UN Number UN</th> <th style="width: 15%;">Gruppo d'imballaggio Packaging Group</th> <th style="width: 15%;">19 a carico di: To Be Paid By:</th> <th style="width: 15%;">Fornitore Trasportatore</th> <th style="width: 15%;">Valuta Currency</th> <th style="width: 15%;">Destinatario Consignee</th> </tr> <tr> <td colspan="4">Condizioni di trasporto Transportation Charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Riduzione Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Subtotale Subtotal</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Supplemento Supplement</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Altre spese Additional Fees</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Altre Others</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Totale da pagare Total to Pay</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee	Condizioni di trasporto Transportation Charges								Riduzione Reductions								Subtotale Subtotal								Supplemento Supplement								Altre spese Additional Fees								Altre Others								Totale da pagare Total to Pay							
Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee																																																															
Condizioni di trasporto Transportation Charges																																																																						
Riduzione Reductions																																																																						
Subtotale Subtotal																																																																						
Supplemento Supplement																																																																						
Altre spese Additional Fees																																																																						
Altre Others																																																																						
Totale da pagare Total to Pay																																																																						
14 Rimborso Reimbursement																																																																						
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges DAP Modugno				20 Accordi speciali Special agreements Handover of goods only with reference number 11942031																																																																		
21 Prodotto in Stabilito in Höchstadt (Aisch) da 14.01.2019																																																																						
22 Schaeffler Technologies INA-Straße 1 91315 Höchstadt (Aisch) Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender				23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier																																																																		
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculation distance da/from a/to km				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Palett Fornitore - Paletts Sender</th> </tr> <tr> <th style="width: 25%;">Tipo</th> <th style="width: 25%;">Numero</th> <th style="width: 25%;">No Cambio</th> <th style="width: 25%;">Cambio</th> </tr> <tr> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Singolo Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Palett Fornitore - Paletts Sender				Tipo	Numero	No Cambio	Cambio	Euro Pallet				Gitterbox				Singolo Pallet																																															
Palett Fornitore - Paletts Sender																																																																						
Tipo	Numero	No Cambio	Cambio																																																																			
Euro Pallet																																																																						
Gitterbox																																																																						
Singolo Pallet																																																																						
26 Contratto Partner del trasportatore				24 Merce ricevuta Goods received da 14.01.2019 a 15 GEN 2019 Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee																																																																		
27 Targa km flash Rimorchio				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Palett Cliente - Paletts Consignee</th> </tr> <tr> <th style="width: 25%;">Tipo</th> <th style="width: 25%;">Numero</th> <th style="width: 25%;">No Exchange</th> <th style="width: 25%;">Exchange</th> </tr> <tr> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Single Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Palett Cliente - Paletts Consignee				Tipo	Numero	No Exchange	Exchange	Euro Pallet				Gitterbox				Single Pallet																																															
Palett Cliente - Paletts Consignee																																																																						
Tipo	Numero	No Exchange	Exchange																																																																			
Euro Pallet																																																																						
Gitterbox																																																																						
Single Pallet																																																																						
28 Carico netto in kg				29 Conferma autista/Data/Firma																																																																		



Consegna n.
Delivery Note No.
 Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies INA-Straße 1 91315 Höchstädt (Aisch)

Magna PT S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
 Delivery-Note No.

35790688

4 Data spedizione/
 Shipping Date

14.01.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
4	233388695	51,7 KG	101,5 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
			Articolo	086498240-6063-10	Quantità:	2720 PZ
5	233388694	51,7 KG	101,5 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
			Articolo	086498240-6063-10	Quantità:	2720 PZ
6	233388696	51,7 KG	101,5 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
			Articolo	086498240-6063-10	Quantità:	2720 PZ

Gestione imballaggi a rendere

6	P-26-SGP1 Palette 800X600X150-SW-PP	0000SON
48	P-14-C0328 KLT GR-400X300X280-PP	0000SON
6	P-42-OR1-272-GE1-272-30-A Hülse-Set	0000SON
6	P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON
1.632	P-42-GE1-225X40X38-48-A Hülse 40X38x225	0000SON
1.632	P-42-OR1-225X49X47-34-A Hülse 49X47x225	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

**FAG****SCHAEFFLER**

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.			
Abender / Sender HMK: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Werk Höchststadt INA Strasse 1 DE 91315 Hoechststadt				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PF19101CD Datum / Date Richtung / Direction 14.01.2019 13:52 Ausgang / Outbound			
Beladestelle / Loading point Versand Ladetag / Loading date 14.01.2019 Ladeuhrzeit / Loading time 16:00				Spediteur / Carrier Spediteur-Nr. / Carrier no. Flash Europe			
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei-Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date Eintreff-Zeit / Required time 15.01.2019 20:00			
Shipping reference number							
Packstück / Parcel Reference number		Anzahl / Quantity		Abmessung / Dimensions Länge / Length Breite / Width cm Höhe / Height		Gewicht / Weight kg	
11942031		6		80 60 71		609,000	
Summe Packstücke / Amount parcels 6				Gesamt Gewicht / Total weight 609,000			
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Muresanu, Andreea PJXHMF-P01L1 muresand@schaeffler.com				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element 0003-7415 Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:			
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name 14/01/19 15:00 SVOLE				Unterschrift / Signature KUEHNLE + NAGEL S.r.l. Via Cav. V. Vignola, 84 - Tel. 035 1331041 41054 VIGNOLA (MO) - SNC - 70026 Modugno (BA) C.F. 03540001501 P.IVA 02628830362 Iscri Albo Aut di MO n° 410777/D 15 GEN 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name							